

Helsinki, den 6. November 1939.

N:V 268.

Deutsche Verrechnungskasse,  
Haupt-Abteilung,  
Berlin C 111.

Betr. Sondervereinbarung zur Auflösung des Wertpapier-  
und Sperrguthabenbesitzes des finnischen Staates.

Unter Bezugnahme auf das Telegramm des Reichswirtschafts-  
ministeriums (Reichsbankrat Ludwig), Berlin, vom 4. Juli 1939  
betreffs Einbeziehung nachstehender Transaktion in die rubrizier-  
te Vereinbarung erteilen wir hiernit

Zahlungsauftrag N:29

Betrag: RM 14.037:- Kurs 1982/- mk 278.213:35

Deutscher Empfänger: Zeiss-Aerotopograph G.m.b.H., Jena i.Thür.,

Finnischer Auftraggeber: Finnisches Wehrministerium, Helsinki,

Gegenstand: Vollautomatisches, leicht transportables Entzer-  
rungsgerät,

und teilen den Betrag wie folgt auf:

25 % RM 3.509:25 à 1982/- mk 69.553:35

auf "Freies Fmk-Konto" gutgeschrieben, wieder belastet und  
dem laufenden Konto der Reichsbank, Berlin, unter Aufgabe  
an dieselbe gutgeschrieben,

45 % RM 6.316:65 à 1982/- mk 125.196:-

auf "Finnisches Warenkonto" gutgeschrieben, wieder belaste  
und Ihrem "Sonderkonto" bei uns laut beifl. Gutschriftsauf-  
gabe kreditiert,

30 % RM 4.211:10 à 1982/- mk 83.464:-

wofür Sie unser "Wertpapiersperrkonto" bei der Reichshaupt-  
bank für Wertpapiere, Buch 466, Seite 45 unter Aufgabe an  
uns zu belasten belieben.

Hochachtungsvoll

SUOMEN PANKKI-FINLANDS BANK